Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 933/2002

z dne 31. maja 2002

o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot za nekatere kmetijske proizvode s poreklom iz Švice in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 851/95

(EGT L 144, 1.6.2002, s. 22)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (ES) št. 1630/2006 z dne 31. oktobra 2006	L 302	43	1.11.2006

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 933/2002

z dne 31. maja 2002

o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot za nekatere kmetijske proizvode s poreklom iz Švice in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 851/95

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Sklepa Sveta in Komisije 2002/ 309/ES, Euratom glede Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju z dne 4. aprila 2002 o sklenitvi sedmih sporazumov s Švicarsko konfederacijo ([1]), in zlasti Sporazuma o trgovini s kmetijskimi proizvodi ([2]), v nadaljnjem besedilu „sporazum“, in zlasti člena 2 sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Potrebno je odpreti in določiti pravila za upravljanje tarifnih kvot, določenih v Prilogi 2 sporazuma.

(2) Te tarifne kvote bi morali upravljati organi Skupnosti in države članice v skladu s sistemom upravljanja tarifnih kvot, določenim v členih 308a, 308b in 308c Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ([3]), nazadnje spremenjene z Uredbo Sveta (ES) št. 444/2002 ([4]).

(3) Da bi bili upravičeni do koriščenja teh tarifnih kvot, morajo biti proizvodi s poreklom iz Švice v skladu s pravili iz člena 4 sporazuma.

(4) S tarifno kvoto za namizne češnje s tarifno oznako KN 0809 20 95 se nadomesti tarifna kvota za isti proizvod z zaporedno št. 09.0901, ki je določena z Uredbo Sveta (ES) št. 851/95 ([5]). Ta uredba bo s tem postala nepotrebna in jo je treba razveljaviti z datumom začetka veljavnosti sporazuma.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ob upoštevanju odstavka 2 se tarifne kvote za proizvode s poreklom iz Švice, naštete v prilogi k tej uredbi, odprejo letno, od 1. januarja do 31. decembra, in po carinskih stopnjah, navedenih v tej prilogi.

2. V letu 2002 se tarifne kvote odprejo od 1. junija do 31. decembra. Letni obseg se zmanjša sorazmerno s številom mesecev, za katere so tarifne kvote odprte. Tako izračunana decimalna števila se zaokrožijo navzgor na naslednjo polno tono.

([1]) UL L 114, 30.4.2002, str. 1.
([2]) UL L 114, 30.4.2002, str. 132.
([3]) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.
([4]) UL L 68, 12.3.2002, str. 11.
([5]) UL L 86, 20.4.1995, str. 7.

▼B

Člen 2

S tarifnimi kvotami iz člena 1 upravlja Komisija v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93.

Člen 3

Uredba (ES) št. 851/95 se razveljavi s 1. junijem 2002.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA

Seznam tarifnih kvot

Ne glede na pravila za razlaganje Kombinirane nomenklature se šteje, da je besedilo poimenovanja izdelkov samo indikativno, tarifne kvote v smislu te priloge pa so določene s tarifnimi oznakami KN. Kadar so navedene ex tarifne oznake KN, je treba tarifne kvote določiti skupaj z uporabo oznake KN in pripadajočega poimenovanja.

Zaporedna št.	Tarifna oznaka KN	Oznaka TARIC	Poimenovanje	Stopnja dajatve	Letni obseg (v tonah neto teže)
09.0921	0701 10 00		Semenski krompir, svež ali ohlajen	Prosto	4 000
09.0922	0702 00 00		Paradižnik, svež ali ohlajen	Prosto (*)	1 000
09.0923	0703 10 19 0703 90 00		Čebula, razen za saditev, por in druge užitne čebulnice, sveža ali ohlajena	Prosto	5 000
09.0924	0704 10 00 0704 90		Zelje, cvetača, kolerabice, ohrovt in podobne užitne kapusnice, razen brstičnega ohrovta, sveže ali ohlajene	Prosto	5 500
▼M1 09.0925	0705 11 00 0705 19 00 0705 21 00 0705 29 00		Solata (*Lactuca sativa*) in radič (*Cichorium* spp.), vključno z radičem (*Cichorium intybus* var. *foliosum*), sveža ali ohlajena	Prosto	3 000
▼B 09.0926	0706 10 00		Korenje in repa, sveža ali ohlajena	Prosto	5 000
09.0927	0706 90 10 0706 90 90		Rdeča pesa, črni koren, gomoljna zelena, redkev in podobne užitne korenovke, razen hrena *(Cochlearia armoracia),* sveže ali ohlajene	Prosto	3 000
09.0928	0707 00 05		Kumare, sveže ali ohlajene	Prosto (*)	1 000
09.0929	0708 20 00		Fižol *(Vigna,* spp., *Phaseolus* spp.), svež ali ohlajen	Prosto	1 000
09.0930	0709 30 00		Jajčevci, sveži ali ohlajeni	Prosto	500
09.0931	0709 40 00		Zelena, razen gomoljne zelene, sveža ali ohlajena	Prosto	500
09.0932	0709 70 00		Špinača, novozelandska špinača in vrtna loboda, sveža ali ohlajena	Prosto	1 000
09.0933	0709 90 10		Solatna zelenjava, razen solate *(Lactuca sativa)* in radiča *(Cichorium* spp *.)*, sveža ali ohlajena	Prosto	1 000
09.0934	0709 90 50		Komarček, svež ali ohlajen	Prosto	1 000
09.0935	0709 90 70		Bučke, sveže ali ohlajene	Prosto (*)	1 000
09.0936	0709 90 90		Druge vrtnine, sveže ali ohlajene	Prosto	1 000
09.0937	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	90 90 90	Jabolka, razen jabolk za predelavo, sveža	Prosto (*)	3 000

▼B

Zaporedna št.	Tarifna oznaka KN	Oznaka TARIC	Poimenovanje	Stopnja dajatve	Letni obseg (v tonah neto teže)
09.0938	0808 20		Hruške in kutine, sveže	Prosto (*)	3 000
09.0939	0809 10 00		Marelice, sveže	Prosto (*)	500
09.0940	0809 20 95		Češnje, razen višenj (P *runus cerasus),* sveže	Prosto (*)	1 500 (1)
09.0941	0809 40		Slive in trnulje, sveže	Prosto (*)	1 000
09.0942	0810 20 10		Maline, sveže	Prosto	100
09.0943	0810 20 90		Robide, murve in Loganove robide, sveže	Prosto	100
09.0944	1106 30 10		Moka, zdrob in prah iz banan	Prosto	5
09.0945	0710 10 00		Krompir, termično neobdelan ali termično obdelan s paro ali kuhanjem v vodi, zamrznjen	Prosto	3 000
	2004 10 10 2004 10 99		Krompir, pripravljen ali konzerviran drugače, kot v kisu ali ocetni kislini, zamrznjen, razen proizvodov iz tar. št. 2006, razen v obliki moke, zdroba ali kosmičev		
	2005 20 80		Krompir, pripravljen ali konzerviran drugače, kot v kisu ali ocetni kislini, nezamrznjen, razen proizvodov iz tar. št. 2006, razen v obliki moke, zdroba ali kosmičev, in tankih rezin, ocvrtih ali pečenih, osoljenih ali ne ali začinjenih ne, v nepredušni, primerni za takojšnjo uporabo		
09.0946	ex 0811 90 19	21 29 31 39	Češnje, termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zmrznjene, ki vsebujejo dodani sladkor ali druga sladila	Prosto	500
	ex 0811 90 39	21 29 31 39			
	0811 90 80		Češnje, razen višenj (*Prunus cerasus),* termično neobdelane ali termično obdelane s paro ali kuhanjem v vodi, zmrznjene, ki ne vsebujejo dodanega sladkorja ali drugih sladil		
	2008 60		Češnje, drugače pripravljene ali konzervirane, z dodatkom sladkorjem ali drugih sladil ali alkohola ali brez njih, ki niso navedene ali ne zajeti na drugem mestu		

(*) Znižanje dajatve v okviru teh tarifnih kvot je omejeno na *ad valorem* del. Vhodne cene in njihove posebne dajatve ostanejo v uporabi.

(1) Tarifna kvota, odprta z Uredbo (ES) št. 851/95 (zaporedna št. 09.0901), je na razpolago za zahtevke za koriščenje kvote na carinskih deklaracijah, sprejetih najkasneje 31. maja 2002. V letu 2002 je obseg novih tarifnih kvot za češnje (zaporedna št. 09.0940) izračunan tako, da se seštejejo količine v okviru prejšnje kvote (zaporedna št. 09.0901), neuporabljene v letu 2002, in dodatni obseg 500 t, zmanjšan časovno sorazmerno v skladu z določbami člena 1(2).